



宫泽贤治

宫泽贤治童话悦读选集

日文全本

[日] 宫泽贤治 著

世界图书出版公司



日文全本

〔日〕宫泽贤治 著

宫泽贤治童话悦读选集

世界图书出版公司
上海·西安·北京·广州

图书在版编目(CIP)数据

宫泽贤治童话悦读选集: 日文 / (日) 宫泽贤治著. —上海: 上海世界图书出版公司, 2017.6

(日本名家经典文库)

ISBN 978-7-5192-2589-6

I. ①宫… II. ①宫… III. ①Ⅲ. ①日语-语言读物②童话-作品集-日本-现代 IV. ①H369.4:1

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第066306号

书 名	宫泽贤治童话悦读选集 (日文全本)
	Gongze Xianzhi Tonghua Yuedu Xuanji (Riwen Quanben)
著 者	[日] 宫泽贤治
责任编辑	苏 靖
封面设计	高家鋈
插 画	丁天天
出版发行	上海兴界图书出版公司
地 址	上海市广中路88号9-10楼
邮 编	200083
网 址	http://www.wpcsh.com
经 销	新华书店
印 刷	杭州恒力通印务有限公司
开 本	787mm×1092mm 1/32
印 张	6.25
字 数	130千字
版 次	2017年6月第1版 2017年6月第1次印刷
书 号	ISBN 978-7-5192-2589-6 / H · 1391
定 价	32.00元

版权所有 翻印必究

如发现印装质量问题, 请与印刷厂联系

(质检科电话: 0571-88914359)

出版说明

“日本名家经典文库”系列，是我们为国内广大日语学习爱好者精心策划和编辑的日语阅读丛书，也是今后重点打造的丛书品牌，旨在为各层次日语水平的读者提供原汁原味的语言学习素材。此次推出的作品来自夏目漱石、芥川龙之介、堀辰雄等文学名家以及宫泽贤治、小川未明两位童话作家，具体包括以下九个品种：《我是猫》《夏目漱石短篇小说选集》《芥川龙之介短篇小说选集》《起风了》《菜穗子》《堀辰雄短篇小说选集》《银河铁道之夜》《宫泽贤治童话悦读选集》《小川未明童话悦读选集》。选取的体裁广泛，以长篇、中短篇小说（尤其是具有日本文学特色的“私小说”）为主，亦收录了在日本耳熟能详且广泛传阅的童话作品。

策划之初，我们邀请了研究日语语言、日本文学的专家老师，精选足以代表日本文学的名家名作。所收录作品尽可能覆盖到作者创作的各个时期，以便让读者了解作家在不同时期的思想变迁以及当时的社会百态。也正是由于作品创作、发表的年代不同，部分作品中个别日语语句的

用词、表达形式等，与现代日语的习惯不尽一致。除了特别必要而进行技术性处理之外，一般不做统一修改或添加注释，以尊重原作者，保留原著风貌。

读日语原文，学地道日语，赏日本文学——这是我们推出这套丛书的初衷和希望。在阅读过程中，不仅能潜移默化地提升日语水平，还可以体味不同作者的文笔特色，加深对日本文学和日本社会的了解与感悟。后续还将出版更多久负盛名的文学大家作品，并会推出日汉对照系列，敬请期待。

“日文全本”以全日语形式呈现，内附日式插画。装帧上，我们邀请了工艺美院的设计专家倾力打造，采用了相对古典的日系风格。圆脊精装，便于翻阅和收藏。清新的封面色彩配上大气的黑色腰封，有着强烈的视觉冲击。置于书架上，便是一道赏心悦目的文学风景。

阅读过程中，有任何疑问或见解，欢迎关注我们的微信公众号并留言，届时会有各种精彩活动。以书会友，从阅读“日本名家经典文库”开始。

最后，祝各位阅读愉快！



序

わたしたちは、氷砂糖をほしいくらいもたないでも、
きれいにすきとおった風をたべ、桃^{もも}いろのうつくしい朝
の日光をのむことができます。

またわたくしは、はたけや森の中で、ひどいぼろぼろ
のきものが、いちばんすばらしいびろうどや羅紗^{らしや}や、宝石
いりのきものに、かわっているのをたびたび見ました。

わたくしは、そういうきれいなたべものやきものがす
きです。

これらのわたくしのおはなしは、みんな林や野はらや鉄
道線路やらで、虹^{にじ}や月あかりからもらってきたのです。

ほんとうに、かしわばやしの青い夕方を、ひとりで通
りかかったり、十一月の山の風のなかに、ふるえながら
立ったりしますと、もうどうしてもこんな気がしてしか
たないのです。ほんとうにもう、どうしてもこんなこと
があるようでしかたないということを、わたくしはその
とおり書いたまでです。

ですから、これらのなかには、あなたのためになるところもあるでしょうし、ただそれっきりのところもあるでしょうが、わたくしには、そのみわけがよくつきません。なんのことだか、わけのわからないところもあるでしょうが、そんなところは、わたくしにもまた、わけがわからないのです。

けれども、わたくしは、これらのちいさなものがたりいくの幾きれかが、おしまい、あなたのすきとおったほんとうのたべものになることを、どんなにねがうかわかりません。

宮沢賢治

目次

注文の多い料理店

1

猫の事務所

17

セロ弾きのゴーシュ

35

グスコーブドリの伝記

65

雪渡り

125

よだかの星

145

どんぐりと山猫

159

狼森と笊森、盗森

177

注文の多い料理店



二人の若い紳士^{しんし}が、すっかりイギリスの兵隊のかたちをして、ぴかぴかする鉄砲^{てっぽう}をかついで、白熊^{しろくま}のような犬を二疋^{ひき}つれて、だいぶ山奥^{やまおく}の、木の葉のかさかさしたところを、こんなことを云いながら、あるいておりました。

「ぜんたい、ここらの山は怪^けしからんね。鳥も獣^{けもの}も一疋も居やがらん。なんでも構わないから、早くタンタアーンと、やって見たいもんだなあ。」

「鹿^{しか}の黄いろな横っ腹なんぞに、二三発お見舞^{みまい}もうしたら、ずいぶん痛快だろうねえ。くるくるまわって、それからどたつと倒^{たお}れるだろうねえ。」



それはだいぶの山奥でした。案内してきた専門の鉄砲打ちも、ちょっとまごついて、どこかへ行ってしまったくらいの山奥でした。

それに、あんまり山が物^{もの}凄^{すご}いので、その白熊のような犬が、二疋いっしょにめまいを起こして、しばらく^{うな}吠^うつて、それから^{あわ}泡^はを吐いて死んでしまいました。

「じつにぼくは、二千四百円の損害だ。」と一人の紳士が、その犬の^ま眼^めぶたを、ちょっとかえしてみ言いました。

「ぼくは二千八百円の損害だ。」と、もひとりが、くやしそうに、あたまをまげて言いました。

はじめの紳士は、すこし顔いろを悪くして、じっと、もひとりの紳士の、顔つきを見ながら云いました。

「ぼくはもう^{もど}戻ろうとおもう。」

「さあ、ぼくもちょうど寒くはなったし腹は^す空いてきたし戻ろうとおもう。」

「そいじゃ、これで切りあげよう。なあに^{きのう}戻りに、昨日の宿屋で、山鳥^{じゅうえん}を拾^ひ円も買って帰ればいい。」

「^{うさぎ}兎もでていたねえ。そうすれば結局おんなじこった。では帰ろうじゃないか。」

ところがどうも困ったことは、どっちへ行けば戻れる



のか、いっこうに見当がつかなくなっていました。

風がどうと吹いてきて、草はざわざわ、木の葉はかさかさ、木はごんごんと鳴りました。

「どうも腹が空いた。さっきから横っ腹が痛くてたまらないんだ。」

「ぼくもそうだ。もうあんまりあるきたくないな。」

「あるきたくないよ。ああ困ったなあ、何かたべたいなあ。」

「喰^たべたいもんだなあ。」

二人の紳士は、ざわざわ鳴るすすきの中で、こんなことを云いました。

その時ふとうしろを見ますと、立派な一軒^{いっけん}の西洋造りの家がありました。

そして玄関^{げんかん}には、



という札がでていました。

「君、ちょうどいい。ここはこれでなかなか開けてるんだ。入ろうじゃないか。」

「おや、こんなところにおかしいね。しかしとにかく何か食事ができるんだろう。」

「もちろんできるさ。看板にそう書いてあるじゃないか。」

「はいろいろじゃないか。ぼくはもう何か喰べたくて倒れそうなんだ。」

二人は玄関に立ちました。玄関は白い瀬戸の煉瓦で組んで、実に立派なものです。

そして硝子の開き戸がたって、そこに金文字でこう書いてありました。

「どなたもどうかお入りください。決してご遠慮はありません。」

二人はそこで、ひどくよろこんで言いました。

「こいつはどうだ、やっぱり世の中はうまくできてるねえ、きょう一日なんぎしたけれど、こんどはこんないいこともある。このうちは料理店だけれどもただでご馳走するんだぜ。」



「どうもそうらしい。決してご遠慮はありませんというのはその意味だ。」

二人は戸を^お押して、なかへ入りました。そこはすぐ^{ろう}廊下になっていました。その硝子戸の裏側には、金文字でこうなっていました。

「ことに^{ふと}肥ったお方や若いお方は、^{だいかんげい}大歓迎いたします。」

二人は大歓迎というので、もう大よろこびです。

「君、ぼくらは大歓迎にあたっているのだ。」

「ぼくらは両方兼ねてるから。」

ずんずん廊下を進んで行きますと、こんどは水いろのペンキ^ぬ塗りの^と扉がありました。

「どうも変な^{うち}家だ。どうしてこんなにたくさん戸があるのだろう。」

「これはロシア式だ。寒いところや山の中はみんなこうさ。」

そして二人はその扉をあけようとしますと、上に黄いろな字でこう書いてありました。

「当軒は注文の多い料理店ですからどうかそこはご承知ください。」



「なかなかはやってるんだ。こんな山の中で。」

「それあそうだ。見たまえ、東京の大きな料理屋だって大通りにはすくないだろう。」

二人は言いながら、その扉をあけました。するとその裏側に、

「注文はずいぶん多いでしょうがどうか一々こらえて下さい。」

「これはぜんたいどういうんだ。」ひとりの紳士は顔をしかめました。

「うん、これはきっと注文があまり多くて支度^{したく}が手間取るけれどもごめん下さいと斯^こういうことだ。」

「そうだろう。早くどこか室^{へや}の中にはいりたいもんだな。」

「そしてテーブルに座^{すわ}りたいもんだな。」

ところがどうもうるさいことは、また扉が一つありました。そしてそのわきに鏡がかかって、その下には長い柄^えのついたブラシが置いてあったのです。

扉には赤い字で、

「お客さまがた、ここで髪^{かみ}をきちんとして、それからはきもの^{どろ}の泥を落してください。」



と書いてありました。

「これはどうも尤^{もっと}もだ。僕もさっき玄関で、山のなかだとおもって見くびったんだよ。」

「作法の厳しい家だ。きっとよほど偉^{えら}い人たちが、たびたび来るんだ。」

そこで二人は、きれいに髪をけずって、靴^{くつ}の泥を落しました。

そしたら、どうです？ ブラシを板の上に置くや否^{いな}や、そいつがぼうっとかすんで無くなって、風がどうっと室の中に入ってきました。

二人はびっくりして、互^{たがい}によりそって、扉をがたんと開けて、次の室へ入って行きました。早く何か暖^{ぬく}いものでもたべて、元気をつけて置かないと、もう途方^{とほう}もないことになってしまうと、二人とも思ったのでした。

扉の内側に、また変なことが書いてありました。

「鉄砲と弾丸^{たま}をここへ置いてください。」

見るとすぐ横に黒い台がありました。

「なるほど、鉄砲を持ってものを食うという法はない。」

「いや、よほど偉^{えら}いひとが始終来ているんだ。」

二人は鉄砲をはずし、帯皮を解いて、それを台の上に



置きました。

また黒い扉がありました。

「どうか帽子と外套と靴をおとり下さい。」

「どうだ、とるか。」

「仕方ない、とろう。たしかによっぽどえらいひとなんだ。奥に来ているのは。」

二人は帽子とオーバーコートを釘^{くぎ}にかけ、靴をぬいでぺたぺたあるいて扉の中にはいりました。

扉の裏側には、

「ネクタイピン、カフスボタン、眼鏡^{めがね}、財布^{さいふ}、その他金物類、ことに尖^{とが}ったものは、みんなここに置いてください。」

と書いてありました。扉のすぐ横には黒塗りの立派な金庫も、ちゃんと口を開けて置いてありました。鍵^{かぎ}までそ添えてあったのです。

「ははあ、何かの料理に電気をつかうと見えるね。金^{かな}気^けのものはあぶない。ことに尖^{とが}ったものはあぶないと斯^こう云うんだろう。」

「そうだろう。して見ると勘^{かん}定^{じょう}は帰りにここで払^{はら}うの
だろうか。」

